

# 舞動祖靈的旋律

## 原住民表演藝術團體簡介

カミを躍らせる旋律—原住民舞台芸術団体の紹介

Dancing to the Melodies of the Spirits of the Ancestry

-Brief Introduction to Aboriginal Troupes

採訪記者 | 李宜蓁

在社會大眾的印象中，提到原住民經常會聯想到很會唱歌、跳舞，現今歌壇也有許多優秀的原住民歌手，在各種場合中也經常可以見到原住民樂舞表演，熱力四射的歌舞總是讓人留下深刻的印象，但是以上種種究竟是刻板印象抑或是樂舞確實與原住民生活息息相關？

全國各縣市有許多政府立案的原住民表演藝術團體，多數團體除原住民歌舞表演之外同時扮演文化傳承的推手，替原住民社會教育貢獻一份心力。這次特別報導行政院原住民族委員會扶植的十個表演藝術團隊，讓讀者了解這些團隊的運作、表演型態及其在文化工作上的貢獻。

### Amis 𪗇互樂團

Amis 𪗇互樂團是由少多宜·篩代於1999年5月組成，是一支以打擊樂來傳遞阿美族傳統之美的樂團。「𪗇互kakeng」指的是竹鐘，是阿美族傳統婚禮中用來報喜訊的用具，Amis 𪗇互樂團以此命名，取其報喜訊之意，也有一種傳承發揚傳統的使命感。

團員分成重擊樂、少年打擊樂、耆老及舞蹈



圖片提供：Amis 𪗇互樂團

團員四部份，從老到少約有30餘人，擊樂成員大多為paka longay（在學青少年）。

和其他原住民樂舞團體不同，Amis 𪗇互樂團主要發揚阿美族傳統樂器音樂，團長少多宜·篩代從1997年起花了將進五年的時間進行田野調查、參考相關文獻資料，整理並復原多種阿美族早已失傳的傳統樂器。

Amis 𪗇互樂團有個完全以竹子呈現的音樂園區，用來展示樂器、學習傳統文化、創作傳唱音樂，團員們在此學習成長，進而發揚原住民文化。



圖片提供：杵音文化藝術團

## 杵音文化藝術團

杵音文化藝術團於民國86年6月召集成立，民國86年12月完成台東縣政府業餘演藝團體登記。杵與臼，是台灣原住民各族群部落中最常見的生活器物，杵音，則是部落內最常聽見來自祖靈的聲音，象徵原住民內心欲表達的世界，使各族群透過歌舞文化的傳遞，達到互相了解、彼此欣賞的目的。

成立杵音是為了採集原住民逐漸失傳的傳統藝術，保存、傳承進而將其發揚光大，為了落實此信念，團長高淑娟至各部落進行田野調查，蒐集並整理各族傳統樂舞，協同部落長老將其編排演出，年輕的團員透過參與、學習更進一步了解原住民文化、建立文化認同，從而延續傳承傳統文化，此外杵音也積極舉辦各類研習營，希望對外傳播原住民文化。

杵音的團員有老、中、青三個年齡層，耆老來自台東馬蘭部落，負責歌謠吟唱；中年為文化團的核心成員，職掌行政業務及舞蹈編排等；青少年由台東各學校徵召而來，主要為歌舞表

演；團員們在杵音這個大家庭互相學習、共同成長。杵音除了室外的歌舞表演之外，還有更為精緻的室內歌舞劇呈現，每年固定推出一部年度大戲，幾年下來以阿美族的歌舞劇占多數，曾經推出台東馬亨亨歌舞劇頗受好評。

除了杵音之外，團長高淑娟也致力於扶植培養更多的原住民樂舞團體，甫入圍96年金曲獎的台東原音文化團便在其協助下成立。

## 南島舞集

在各大入口網站輸入「南島舞集」便會有一連串的相關新聞報導，究竟是怎樣特別的舞團吸引眾家記者爭相採訪？

南島舞集成立於2000年，由團長莊珍莉一手創辦，莊珍莉為阿美族原住民，從小便經常接受樂舞的薰陶，樂舞對她來說早已是生活的一部分，中年之後為了傳承傳統文化，始創辦南島舞集。初期團員來自當時兼課的高英商工學生，多數為單親家庭的小孩，團員集中住宿，彼此相處融洽，如同家人一般。

樂舞形式以創作為主，由團長和她的兒子於各部落蒐集各種神話傳說及樂舞，選取適合的部份編排演出。2007年底由浮樣編排的「彩虹衣眼淚」使許多人深受感動。

如同大部分的原住民樂舞團體，南島舞集不僅教導團員樂舞，同時扮演教育、傳承文化的角色，這裡如同一個社會的縮影，團員們長期相處，互相學習溝通及合作。莊珍莉準備將南島舞集打造成單親原住民青少年庇護休閒農場，希望在此教育團員並傳承傳統文化，同時培養團員田野調查的能力，期許每個孩子都能成為獨當一面的文化工作者。



圖片出處：ptpp.tcpd.gov.tw

### 泰雅薪傳藝術團

民國80年，泰雅薪傳藝術團團長吳廷宏首次舉辦泰雅族豐年祭，此後開始至各部落進行田野調查，進行傳統音樂和舞蹈的採集、請教部落耆老，希望能夠為傳承傳統文化盡一份心力，因而創立泰雅人文化藝術團，再改名為泰雅部落薪傳藝術團，最後定名為泰雅薪傳藝術團，為苗栗縣立案演藝團體。成立初期團員主要為部落耆老，隨著時間流逝，創團團員逐漸凋零，泰雅薪傳藝術團也漸漸年輕化，從中年人為主的團員過渡到目前遍佈各年齡層的學生。團員主要為泰雅族學生，此外也有布農、阿美、卑南、排灣族的團員。

除了田野調查和採集傳統歌舞之外，泰雅薪傳藝術團同時致力於文化傳承的工作，定期舉辦藝術下鄉的活動，深入各校園和部落，落實推廣原住民文化的理念。

有感於年輕一代文化涵養不夠紮實，對內也經常舉辦各類文化講座和研習，團員們在學習舞蹈的同時也充實文化內涵，培養年輕團員成為文化傳承的種子工作者，進一步發揚原住民文化。

泰雅薪傳藝術團的表演結合竹子、木頭等敲擊樂器和泰雅族舞蹈，偶爾也有阿美族創新舞蹈的呈現。每年8至10月份固定有大型公演推出，也經常結合社區進行相關表演活動。

泰雅薪傳藝術團接受原民會扶植約有十年的時間，直到去年為止，吳團長表示希望將機會讓給其他原住民樂舞團體，讓更多團體能在原民會的扶植補助下茁壯成長。



圖片提供：高淑娟老師

### 原音文化團

入圍九十六年度最佳民族樂曲專輯獎、最佳演唱獎的台東原音文化團創立於2002年4月，有感於傳統歌謠逐漸失傳，高淑娟老師和幾位有志之士共同進行田野調查和歌謠採集，不僅給部落裡的老人家表演的機會，也期許透過文化團的演出永續傳承阿美族傳統歌謠。

團員多為馬蘭部落阿美族人，多為50多歲的老人家，平時務農維生，利用閒暇時間聚會練習，沒有固定的練習場所，部落裡任何一個寬敞的空間都是他們歌唱的地方。目前團員結構逐漸年輕化，有許多年輕人加入，現任王團長表示希望吸引更多的年輕族人，傳承阿美族優美的複音

歌謠。

原音文化團經常參與各項藝術活動的演出，舉凡重大節慶、各項學術活動皆可看見他們的身影，2004年8月也應邀赴墨西哥札卡特卡州第九屆國際文化藝術交流，演出頗受好評。



圖片提供：葉芬菊老師

### 花蓮原鄉舞蹈團

「當時正好有學校社區化、社區學校化的活動，發現媽媽教室的幾位成員舞跳得非常好，因此興起了成立舞團的念頭。」葉芬菊老師回憶到。

兩年後（民國87年年底）因緣際會下創立了花蓮原鄉舞蹈藝術團，原鄉的「原」代表的不僅是「原住民」，同時也是「源頭」，取其追本溯源的涵義，期許原鄉舞蹈團能夠扮演薪火相傳的角色，透過歌舞傳承阿美族傳統文化精髓。

原鄉舞蹈團主要以創作型歌舞為主，此外團長葉老師強調歌舞不能離根，所有的舞蹈皆會請教部落耆老、回歸部落傳統，再請專業人員協助編排創新的舞蹈。首先要站穩傳統的基礎之後才能談創作。

目前原鄉舞蹈團分為四個年齡層，從青少

年、少年、壯年到耆老，皆來自花蓮縣（古金水的）部落，團員們皆為自發性關懷鄉土、致力於發揚傳統文化的文化工作者，希望在這個文化多元的時代復振傳統文化，開創原住民的自信以及生命力。

文化工作者不只是口號，原鄉舞蹈團積極參加各種研習活動精益求精，也時常舉辦團內的講座，透過一連串的活動充實青少年的文化內涵和深度。



圖片提供：太魯閣文化藝術團

### 太魯閣文化藝術團

原山文化藝術團創立於民國88年，為保存傳承及推廣原住民文化藝術，經常舉辦各類文化藝術活動，另有研習班、訓練營等，積極參加社會公益等相關文化工作。發揚原住民文化亦不遺餘力，籌備有母語班及傳統衣飾、手工藝教室。原山文化藝術團結合桃園縣太魯閣族文化協進會，意圖透過歌舞學習及表演建立大都會地區原住民青年認同，進行文化傳承。

除為行政院原民會扶植團隊之外，亦接受桃園縣政府補助，為桃園縣政府立案表演藝術團體。

原山文化藝術團主要為太魯閣族的歌舞表演，同時有太魯閣族傳統祭儀的呈現，希望藉由舞台形式的祭儀演出使大眾更了解原住民，進一步保存並推廣原住民傳統文化。



圖片提供：新世紀文化藝術團

### 新世紀文化藝術團

團長利珍·妮卡兒為舞蹈科系畢業，接觸過許多原住民樂舞團體，抱持著文化傳承的理念，希望藉由樂舞推廣原住民文化，因而成立新世紀文化藝術團。新世紀文化藝術團於1998年2月4日創立，至今已十年，預計於2008年3、4月份於台北市社教館舉辦創立十週年回顧展演，目前仍在積極籌備中。

目前團員約有50多人，以大專院校學生為主，來自各個不同族群，在課業之外每週固定至舞團練習。除了學習樂舞之外，亦定期舉辦各類研習營培訓團員相關技能，訓練其獨當一面，此外經常安排團員利用閒暇時間至各國中小舉辦文化講座，真正落實推廣原住民文化的理念。

舞蹈以團長編排為主，另外聘請相關專業人士指導，使演出更能臻於完美。團長表示，原住

民的樂舞不只是唱歌跳舞而已，還有背後深層的文化意涵，因此在編排舞蹈之前會先至各部落進行田野調查，了解各族文化背景，學習新的舞蹈前再請各族老師教導團員相關的文化知識，有了基礎的文化背景之後才能夠進一步理解樂舞的意義。

表演內容包含原住民13族的樂舞文化，表演型態視演出場地和時間而有所調整，如果演出時間較短則以阿美族的歌舞為主。



圖片提供：原緣文化藝術團

### 原緣文化藝術團

「不去研究發揚，文化便會淹沒」秉持這樣的信念，原緣文化藝術團團長柯麗美在對藝術行政一竅不通的情況下創立了舞團，希望藉此保存傳統文化，進而發揚原住民文化。

原緣文化藝術團創立於民國83年5月，推廣原住民樂舞文化不遺餘力，每年固定推出原住民各族群樂舞，此外經常承辦原住民音樂、舞蹈相關的研習會，同時採集原住民各族群歌舞定期演出，並拍攝有聲教材，深入各校園推廣原住民文化。

比較特別的是，原緣每年進行單一族群的系列製作，上半年為神話傳說歌舞劇製作，下半年則為該族群的傳統祭儀舞蹈，以求更全面的了解各族群文化。原緣文化藝術團除了本身的文化傳承及推廣工作之外，亦經常舉辦各類研習營，培育部落樂舞工作者，使其在演出及文化傳承等各方面能夠更具規模。

行政院原住民族委員會十年來持續培植原住民表演藝術團體，每年約有三百多萬元的預算補助，自民國95年開始此扶植計畫轉由原民會文化園區管理局辦理，十年來扶植多個原住民表演藝術團體，參與此項扶植計畫的團體均表示除了經費補助外，透過原民會舉辦的培訓營能夠學習其他團體的經營模式及理念，表演及行政人才的培訓也帶給他們很大的幫助。此項培育計畫成功扶植許多出色的原住民表演藝術團體。

原住民表演藝術團體通常需要負擔團員的開銷，部分團體更提供吃、住，此外團員參與演出還會有額外的收入，因此大部分原住民表演藝術團體的財務狀況並不理想，然而此項扶植計畫對於參加的表演團體有資格要求，小型的表演團體未能符合其標準，缺乏經費的結果導致許多團體無法經營下去。全台灣各縣市有近百個縣市政府立案的原住民表演藝術團體，能夠找到詳細資料的卻只有少數幾個，未來在原住民表演藝術團體的扶植上除了已有知名度的團體之外，或許該推廣此項計畫，使更多的原住民表演團體受惠。◆

## 原住民表演藝術團體通訊

### Amis 奇瓦樂團

團長：少多宜·篩代  
地址：台東縣卑南鄉利嘉村利嘉路442巷32號  
電話：089-226473

### 杵音文化藝術團

團長：高淑娟  
地址：台東市蘭州街103號  
電話：089-224198

### 南島舞集

團長：莊珍莉  
地址：高雄縣大寮鄉琉球村農場路5-2號  
電話：07-7888671

### 泰雅新傳藝術團

團長：吳廷宏  
地址：台北市臥龍街426巷42-3號  
電話：02-27393176

### 原音文化團

團長：資料不詳  
地址：台東市蘭州街107號  
電話：資料不詳

### 花蓮原鄉舞蹈團

團長：葉芬菊  
地址：花蓮市富裕二街81號3樓  
電話：03-8661221#14

### 太魯閣文化藝術團

團長：謝金水  
地址：桃園縣中壢市文成北街55號1樓  
電話：03-4637015、02-27219952

### 新世紀文化藝術團

團長：利珍·妮卡兒  
地址：台北市中山區新生北路二段28巷5號17樓  
電話：02-2541-2057

### 原緣文化藝術團

團長：柯麗美  
地址：屏東縣長治鄉瑞安三街38號  
電話：08-7239911